

PROGETTO BALCANICOOPERAZIONE **II Tavolo di lavoro – 27 maggio 2005, Roma**

Proposta metodologia raccolta dati dalle Regioni/Province Autonome

Il database che intende mappare le iniziative di cooperazione decentrata degli Enti Locali italiani nel Sud Est Europa, rappresenta una parte centrale del portale www.balcanicooperazione.it. Il database che si intende costruire raccoglierà informazioni relative alle **relazioni** tra la Regione/Provincia Autonoma e territori dell'area balcanica. In particolare tali informazioni riguarderanno principalmente:

- **progetti** di cooperazione decentrata in corso.
- **protocolli d'intesa o altri accordi** stipulati con istituzioni o altri soggetti dell'area balcanica
- **attività** collaterali, quali mostre, convegni, seminari, partecipazione a fiere... (facoltativo)
- **delegazioni** da e per i Balcani (facoltativo)

Di seguito si indica, suddivisa in più fasi, la metodologia di raccolta dati che proporremo alle Regioni/Province Autonome per l'inserimento nel database "Balcanicooperazione" delle informazioni relative alle relazioni di cooperazione decentrata in essere con territori dell'area balcanica.

Preliminare a tale raccolta dati, è prevista la firma di una lettera d'intenti tra la Provincia Autonoma di Trento e la Regione/Provincia Autonoma interessata, che autorizza ad Osservatorio sui Balcani le autorizzazioni al trattamento dei dati sottoposti alla legge sulla privacy e sancisca la partecipazione della Regione/Provincia autonoma al progetto Balcanicooperazione.it.

Raccolta dati I Fase – Inserimento pilota realizzato da Osservatorio sui Balcani

1. Tipologia dei dati: la Regione/Provincia Autonoma raccoglierà e fornirà a Osservatorio sui Balcani le **informazioni significative** (progetti, attività, delegazioni, protocolli d'intesa) **relative ad una relazione che l'Istituzione italiana in oggetto intrattiene con uno specifico territorio del sud est Europa**, che si è articolata nel tempo e che sia tuttora in corso. Per la Provincia Autonoma di Trento, ad esempio, è stato individuato il caso di Trento-Prijedor.
2. Modalità di inserimento: gli operatori di Osservatorio sui Balcani inseriranno i dati forniti dalle Regioni/Province Autonome, con un eventuale supporto esplicativo di queste ultime per la loro corretta comprensione.

Raccolta dati II Fase – Inserimento congiunto Osservatorio / operatori regionali

1. Tipologia dei dati: come sopra
2. Modalità di inserimento: gli operatori di Osservatorio sui Balcani si recheranno **presso gli uffici delle Regioni/Province Autonome** e, assieme agli operatori regionali incaricati, **inseriranno i dati e forniranno la formazione** all'uso autonomo del database.

Raccolta dati III Fase – Inserimento autonomo degli operatori regionali

1. Tipologia dei dati: **tutti quelli relativi alle relazioni in corso** tra la Regione/Provincia Autonoma ed i territori dell'area balcanica. Per i dati **sulle relazioni avute in passato ed ora concluse l'istituzione valuterà** quali inserire.
2. Modalità di inserimento: gli operatori regionali procederanno all'**inserimento autonomo e all'aggiornamento dei dati**, con un **supporto costante di Osservatorio sui Balcani** tramite l'help desk telefonico, la guida on line, l'area riservata del portale nonché, in casi specifici e particolari, l'intervento diretto di Osservatorio sui dati inseriti o da inserire.